



SUOMI-FINLAND
(FI)

[A] TIIVISTELMÄ - SAMMANDRAG

(11) (21) Patenttihakemus - Patentansökan 932210
(51) Kv.1k.5 - Int.cl.5
197
B 63B 19/187, 19/14
(22) Hakemispäivä - Ansökningsdag 14.05.93
(24) Alkupäivä - Löpdag 14.05.93
(41) Tullut julkiseksi - Blivit offentlig 16.11.93
(32) (33) (31) Etuoikeus - Prioritet
15.05.92 AT 1009/92 P

Patentti- ja rekisterihallitus
Patent- och registerstyrelsen

(71) Hakija - Sökande

1. Hoerbiger Ventilwerke Aktiengesellschaft, Braunhuhbergasse 23, 1100 Wien, Österreich, (AU)

(72) Keksijä - Uppfinnare

1. Kladiwa, Wolfgang, Grasleitnerstrasse 2, 8125 Huglfing, BRD, (DE)
2. Huber, Gerhard, Bäckergrasse 4, 951 Frankenhofen, BRD, (DE)
3. Stolle, Klaus, St. Michael-Strasse 12, 8925 Altenstadt, BRD, (DE)

(74) Asiamies - Ombud: Berggren Oy Ab

(54) Keksinnön nimitys - Uppfinningens benämning

Laivan lastiluukun hydraulinen käyttölaite
Hydraulisk drivanordning för en fartygslastlucka

(57) Tiivistelmä - Sammandrag

Laivan lastiluukun hydraulisessa käyttölaitteessa on lastiluukun avaavan työkammion (6) hydraulikkaputkeen (8) sijoitettu takaiskuventtiili (23), jonka takaiskutoiminta on kumottu lastiluukua hydraulisesti suljettaessa. Täten voidaan yksinkertaisella tavalla varmistaa, että lastiluukun osittainen avautuminen kulun aiheuttaman ilmavirran tai vastaavan johdosta käy mahdottomaksi.

I en hydraulisk drifvanordning för en fartygslastlucka har i hydraulikledningen (8) till arbetskammaren (6) som öppnar lastluckan, anordnats en bakslagsventil (23), vars bakslagsfunktion är upphävd vid lastluckans hydrauliska stängning. Sålunda kan med enkla medel säkerställas, att ett delvist öppnande av lastluckan genom inverkan av fartvinden eller dylik blir omöjligt.

